



使用条款细则

1. 在本使用条款及细则中，下列词汇及其定义如下：

應用程式

是指为本计划编制是手机应用程序

客户

是指参与本计划的任何人士。

贵宾室

是指由第三方机构营运而在本计划内供客户使用的机场贵宾室。

LoungeKey

是指位于 Cutlers Exchange, 123 Houndsditch London, EC3A 7BU UK 的 Lounge Key Limited, 公司编号为 08792537。

进入凭证

是指的是由 LoungeKey 全权决定，并不时以书面方式详述符合资格的付款卡、二维码(QR Code)/条形码或任何其它形式的进入凭证。

商户

是指可在其处使用进入凭证的第三方供应商。

记录商户

是指负责向客户收取费用的机构。Lounge Key Limited 为本计划中贵宾室使用权的记录商户。

计划

是指 LoungeKey 计划，让其客户透过 LoungeKey 或付款卡提供商提供的有效进入凭证进入贵宾室。

2. 使用条款及细则：客户同意使用本计划即表示其同意并接受本使用条款及细则。本使用条款及细则取代其他任何有关客户选购或使用本计划的条款及相关规定。LoungeKey 保留随时就本使用条款及细则进行任何更改之权利。客户同意 LoungeKey 透过在 Priority Pass 网站及应用程序得借将刊登使用条款及细则张贴于 LoungeKey 网站与应用程序中作为通知，且客户使用本计划即得被视为同意现行之使用条款及细则。建议客户使用本计划及贵宾室或商户前，先查阅本使用条款及细则。使用条款及细则自 2018 年 4 月 17 日起生效，并开始适用于本计划。
3. 条款：本使用条款及细则陈述了涉及到本计划的条款。各贵宾室亦有各自特定的条款，这些特定条款将会在网站或应用程序上有关贵宾室描述部分予以概述。一旦使用贵宾室即表示客户接受贵宾室条款。在进入贵宾室之前，请阅读贵宾室条款。



4. 证明文件: 客户必须出示有效的进入凭证, 以及贵宾室要求的任何额外个人身份证明文件 (例如护照、登机证、国民身份证或驾驶执照), 方可使用贵宾室。
5. 记录商户: 到访贵宾室及商户按每人每次收费。在适用情况下 (视乎付款卡供货商提供的礼遇而定), (i) LoungeKey 或 (ii) 付款卡供货商会依照 (a) LoungeKey 或 (b) 客户付款卡供货商就客户参与本计划而通知的费用及条款, 从客户的付款卡收取使用贵宾室的所有费用, 包括同行宾客的费用。如客户拥有多个计划会籍, 应负责在进入贵宾室时向贵宾室职员出示正确的进入凭证或付款卡, 每次到访仅可使用一个计划会籍。若有任何付款疑问, 应向 LoungeKey 或付款卡供货商查, 而非个别的贵宾室。
6. 使用贵宾室服务: 客户出示进入凭证进入贵宾室时, 必须向贵宾室职员提及「LoungeKey」, 以表明希望使用本计划来进入贵宾室。贵宾室职员将检视进入凭证, 并透过电子读卡器 / 读码器记录进入凭证, 或以其他方式将资料输入至安全系统, 以核实进入贵宾室的资格。贵宾室职员亦会输入客户的同行宾客人数 (如有)。客户必须应要求于卡片阅读器屏幕上签名。客户进入凭证的电子记录会视为客户使用贵宾室的有效证明。
7. 进入凭证: 若使用付款卡作为本计划的进入凭证, 将不会进行实时销售交易。如适用, 可能按照付款卡提供商提供的礼遇的条款, 从客户的进入凭证收取费用。
8. 客户使用智能手机、平板电脑或其他装置出示进入凭证以使用贵宾室时, 贵宾室职员可能要检查, 例如职员需要操作装置。如职员在贵宾室范围内对装置造成任何损害, LoungeKey 不会承担任何责任。
9. 使用期限和到期日: 贵宾室的使用权不得转让, 且客户仅可使用贵宾室直至 LoungeKey 网站或应用程序所显示的计划到期日前(包括到期日当日), 或至付款卡供货商提供的礼遇完结为止。除符合资格的客户外, 任何人士一律不得使用本计划和贵宾室。
10. 儿童: 对于儿童能否进入贵宾室, 每间贵宾室皆有各自的政策。因此, 我们建议客户在使用贵宾室前, 先查看本计划电邮中「贵宾室搜寻」连结上提供的贵宾室描述, 以了解有关儿童的具体条文。相关贵宾室可酌情决定儿童是否有资格使用贵宾室。
11. 行为标准: 客户的行为举止及衣着必须适当且符合贵宾室的相关条款, 才可使用贵宾室。如有任何客户或同行宾客违反该等条款, 可能会被要求离开贵宾室。对于客户因未能遵从本计划的贵宾室条款或个别贵宾室的条款及细则, 而被拒绝进入或使用贵宾室所造成的任何损失, LoungeKey 概不负责。建议客户浏览本计划的网站以了解详情, 但一般而言贵宾室都有一套正式休闲装着装要求。贵宾室保留权利拒绝穿衣不当的客户进入。贵宾室不容许客户身穿某些衣着, 包括 (但不限于): 运动服、男装背心上衣、足球 / 榄球队衣、运动套装、有着冒犯标语或图案式样的衣服、棒球帽、旅行恤、奇装异服、发卷或展现发卷。
12. 旅行证件: 客户须确实持有旅游当天的有效机票及旅行证件, 方可获准进入贵宾室。使用减价机票的航空公司、机场及其他旅游业员工不符合使用贵宾室的资格, LoungeKey 有权拒绝在职航空公司、机场或与航空或机场保安有关的政府部门人士, 成为本计划的会员。在美国以外地区, 必须同时出示机票及有效登机证。请注意: 由于部分位于欧洲机场的贵宾室设于申根区内, 因此该等贵宾室仅限于往来申根区国家的客户使用 (如需获取最新的申根区国家详细列表, 请浏览: https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/schengen_en)



13. 消费收费：是否提供免费酒精饮品（在当地法律允许提供的情况下）由各贵宾室酌情决定。在某些情况下，免费酒精饮品可能有限或不供应。在此情况下，客户应根据额外的消费直接付款给贵宾室职员。详情请参阅个别贵宾室的说明。
14. 电话和 Wi-Fi 无线上网：电话与 Wi-Fi 无线上网设施（如适用）因每个机场贵宾室而异，并由各贵宾室自行决定提供与否。免费使用的电话设施通常仅限拨打当地市内电话。任何其他贵宾室设施的费用由各贵宾室酌情决定，并由客户直接付费给贵宾室。
15. 航班公告：贵宾室并无义务作出航班公告，而客户亦接受 LoungeKey 无须对任何客户及/或其同行宾客因延误登机而造成的任何直接或间接损失负责。此外，客户有责任自行确认欲到访国家的相关入境要求，并备妥所需要的旅行证件。
16. 本计划之变更：LoungeKey 可随时调整贵宾室或商户到访收费或本计划内容，但必须提前 30 天通知客户。如客户透过付款卡供货商享用本计划，LoungeKey 仅须通知客户的付款卡供货商有关费用之任何变更，并由付款卡供货商负责通知客户。如客户不接受贵宾室或商户到访收费或本计划的变更，应提前 30 天以书面形式通知 LoungeKey 或付款卡供货商提出终止计划会籍的要求。如付款卡供货商接获通知，须负责转告 LoungeKey 有关情况；付款卡供货商须承担未能及时转告 LoungeKey 而使客户遭受的任何损失。
17. 第三方机构：贵宾室由第三方机构拥有及营运。客户必须遵循每个参与地点的规则及政策；且客户接受获提供贵宾室的进入凭证，亦不代表保证能够进入该贵宾室。客户接受 LoungeKey 无权干预贵宾室的决策，包括是否批准任何客户进入贵宾室、在任何时间内获准进入 / 停留在贵宾室的人数、供应之设施、开放 / 关闭时间、客户可停留在贵宾室的时间长短、进入贵宾室所需费用以外的任何费用或贵宾室的人事安排。LoungeKey 将尽其合理努力，确保如广告所述般提供贵宾室服务，但客户接受 LoungeKey 不会以任何方式保证或担保客户在到访时，任何或所有贵宾室皆可享用。
18. 损失：客户接受 LoungeKey 不会对客户宾客因广告上所描述的礼遇及设施(不论是全部或部分) 的提供与否所遭受的任何直接或间接损失负上责任。客户接受 LoungeKey 不会对于以 LoungeKey 进入凭证进入的任何人士在贵宾室内遭受的任何损失或人身伤害负上责任。
19. 个人物品：在法律允许的最大范围内，LoungeKey 对于客户在参与本计划时的行动以及携带进入贵宾室的任何个人物品概不负责。
20. 进入凭证遗失或被盗：LoungeKey 概不负责补发任何遗失、被盗、损毁或以其他方式无法运作的进入凭证，并对客户在进入凭证补发或更新期间无法使用贵宾室概不负责。若然进入凭证遗失、被盗或损毁，客户必须立即告知相关的付款卡供货商，付款卡机构将负责补发新的进入凭证。
21. 无效的进入凭证：客户（包括其同行宾客）若使用无效之进入凭证进入任何贵宾室或商户地点，客户需邀付相关费用。
22. 由客户取消：一旦客户取消使用本计划，或解除与付款卡供货商或授权享用计划的其他机构之间的关系，其进入凭证将从取消生效日期起失效。如客户及任何同行宾客使用无效的进入凭证到访贵宾室或商户地点，客户要支付相关费用。LoungeKey 保留权利采取法律行动以追讨任何未付费用。透过付款卡供货商或其他机构享用本计划的客户应联络付款卡供货商或其他机构，以处理所有取消事宜。



23. 取消及未付费用：一旦因客户的付款卡被取消或账户转至不再参与本计划的付款卡，而导致本计划的会籍被撤销，LoungeKey 保留对客户采取法律行动以追讨任何未付费用的权利。
24. 由 LoungeKey 取消：LoungeKey 保留随时全权决定撤销本计划的会籍或终止本计划的权利，而不另行通知。LoungeKey 保留实时取消有违使用条款及细则的任何计划的权利，而不退款。
25. 计划续期：LoungeKey 可全权决定会籍续期之条款及细则。
26. 争议：LoungeKey 对客户、贵宾室或付款卡供货商之间所产生的任何争议或索赔概不负责，也不对所产生的任何损失、诉讼费、损害赔偿或已产生费用承担责任。任何由使用本计划贵宾室引起或与使用本计划贵宾室相关的索赔或问题应交由 LoungeKey 处理。如果客户对使用贵宾室有投诉需求，应在使用相关贵宾室后 6 个月内通过列明的其中一种渠道进行投诉。联络： - <https://www.loungekey.com/contact-us>
27. 赔偿：若客户、其同行宾客或任何其他随行人士使用计划时，导致任何人员受伤或死亡，或任何财物受损或毁坏，客户同意保障 LoungeKey、其董事、高级职员、员工及代理人（统称「受保各方」）免于承担责任、损害、损失、索偿、诉讼、判决、开支与费用（包括合理的诉讼费用），但若因为受保各方的严重疏忽或蓄意处置不当行为而造成之不亡良后果不在保障范围之列。
28. 税务责任：LoungeKey 对其客户因取得贵宾室或商户使用权而获得的一切所得、使用、消费税或其他纳税义务不做任何声明。客户应自行征询财务或税务顾问以了解更多相关信息。客户应为购买或使用计划、取得贵宾室或商户的使用权后产生的纳税义务负全部责任。。
29. 个人资料：参与本计划，即表示客户同意 LoungeKey 在遵守隐私政策的前提下可使用其个人资料；若需查阅隐私政策的详细内容，可浏览本计划网站或向 Lounge Key Limited 以书面形式索取有关数据，地址：Cutlers Exchange, 123 Houndsditch, London EC3A 7BU, UK。
30. 制裁：客户声明并保证：(i) 客户的所在国并无受到美国政府禁运令制裁，也不属于美国政府所指明的「支持恐怖主义」的国家；且 (ii) 客户并无被列入任何美国政府被禁方或受限方「监察名单」，包括美国财政部海外资产控制局发布的《特殊指定制裁名单》(Specially Designated Nationals List) 或美国商务部发布的《拒绝交易对象名单》(Denied Persons List)。
31. 申诉专员：如果客户对 LoungeKey 提供的服务和争议解决方案不满意，可按照以下信息联系零售申诉专员：

CDRL Consumer Dispute Resolution Ltd
12-14 Walker Avenue
Stratford Office Village
Wolverton Mill
Milton Keynes
MK12 5TW
电话：020 3540 8063
网址：<https://www.cdrl.org.uk>

32. 监督：LoungeKey 一直致力提升服务水平。因此，我们或会偶尔监察客户的来电，藉以维持及提升服务质素。



33. 司法管辖区：在当地法律或法规许可的范围内，此使用条款及细则是受英国法律所约束及诠释，而 LoungeKey 及客户均愿受英国法院的非专属司法管辖权所管辖以解决所引致的任何争议
34. 强制执行性：本使用条款及细则的任何条文如经有关当局或法院声明为无效或无法执行，有关条文应在无效或法执行的范围内被视为可分割部分，且不得影响本使用条款及细则其他条文的效力
35. 差异：若英文版本与其他语言版本的使用条款及细则中有任何差异，一概以英文版本为准。

最后一次更新日期：2018 年 4 月 3 日

折扣优惠的特定条款：

如您的计划会籍包括使用折扣优惠，则须受以下特定条款所约束：

折扣优惠

指商户为记录商户的情况下（客户直接向商户付费），商户向客户提供的餐饮、水疗及零售折扣优惠；一般来说，是指由商户资助的折扣（减价或折扣）。。

商户

指可在其处使用进入凭证以获享折扣优惠的第三方服务供应商。

1. 记录商户：商户为本计划中提供折扣优惠供使用的记录商户。客户在使用折扣优惠后直接向商户付款。
2. 获取折扣：折扣优惠仅可透过计划的网站或应用程序取得。折扣优惠将在客户与商户的交易结算后由商户计算。
3. 折扣优惠条款：每项折扣优惠都有自己特定的条款，将在折扣优惠描述中列出，客户可在获取优惠前透过本计划网站或应用程序查看。折扣优惠一经生成，即代表客户接受折扣优惠条款。请在获取折扣优惠前细阅折扣优惠条款。
4. 进入凭证：进入凭证是一个符合资格的二维码，将在选中折扣优惠后生成，并允许顾客在商户处使用该折扣优惠。
5. 进入凭证：如要使用折扣优惠，客户必须向商户出示进入凭证，并告知商户职员其希望使用折扣优惠。商户职员会检视进入凭证，以核实客户是否符合资格获享本计划的折扣优惠，以及符合资格的同行宾客人数。
6. 额外费用：客户需负责承担所招致的任何并无在折扣优惠中具体详述的额外费用。
7. 使用及有效期限：折扣优惠的使用不得转让，且客户仅可在本计划网站及/或应用程序所显示的计划到期日前使用折扣优惠，或至折扣优惠条款中所述的折扣优惠完结前为止。除了客户及符合资格的同行宾客，其他人士不得使用折扣优惠。。



-
8. 商户收费：LoungeKey 不会负责承担商户就任何折扣优惠（不论是否已授权、未授权或不正确）收取的任何费用。
 9. 争议：因折扣优惠导致或相关的任何索赔或问题应由商户处理。如客户希望提出有关任何折扣优惠的投诉，应在使用折扣优惠后 30 日内，按照折扣优惠条款中概述的投诉程序向商户投诉。